



BAYA, *Paysage*, 1966, gouache sur papier, 100 x 150 cm. Collection Claude et France Lemand.

PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO, FACULDADE DE LETRAS DA UFJF E PPG EM ESTUDOS LITERÁRIOS APRESENTAM

# I ENCONTRO DO FRANCÊS DA UFJF

LITERATURAS FRANCESAS,  
LITERATURAS FRANCÓFONAS,  
LITERATURA-MUNDO



29 DE NOVEMBRO A  
01 DE DEZEMBRO DE 2023

# PROGRAMAÇÃO

**29/11 (quarta-feira)**

[Auditório da Faculdade de Letras]

**17h**

**Abertura**

**Entre literaturas, entre mundos**

Fernanda Murad (UFJF-DLEM)

Thiago Mattos (UFJF-DLEM)

Júlia S. Ferreira (UFJF-DLEM)

Michel Azara (UFJF-DLET)

Debate (30 min)

**Sorteio de livros**

**18h50**

**Café**

**19h20-20h00**

**Sarau**

Leitura de poemas e traduções

Grupo de WhatsApp [aqui](#)



**30/11 (quinta-feira)**

**9h-12h**

**Minicurso**

**Poesia haitiana: uma introdução em estilhaços**

Henrique Provinzano Amaral (USP)

[Sala 1030 da Faculdade de Letras]

**15h**

**Conversa com a escritora francesa**

**Colombe Schneck**

Mediação: Cristina Ribeiro Villaça (UFJF) e Walquíria

Cardoso Vale (Aliança Francesa - JF)

[Anfiteatro 2, primeiro andar, Centro de Ciências]

**19h30**

**Karaoke dos neolatinos**

Grupo de WhatsApp [aqui](#)

**Beco** - Centro de Cultura e Criação

Av. Garibaldi Campinhos, 38, Vitorino Braga, JF

Todas as atividades fornecerão certificado.

Inscrições:



<https://forms.gle/B6w7vcsDsdD3jo488>

**01/12 (sexta-feira)**

[Auditório da Faculdade de Letras]

**14h00**

**Tradução em (ent) revista: Simone Schwarz-Bart e as tradutoras brasileiras: bastidores (teóricos) de criação e confraria feminina em torno da tradução de Caribe francófono**

Vanessa Massoni da Rocha (UFF)

Mediação: Henrique Provinzano (USP) e Thiago Mattos (UFJF)

**16h**

**Café**

**16h30**

**"O aborto não é um belo tema literário": Por que traduzir *Dezessete anos*, de Colombe Schneck?**

Laura Barbosa Campos (UERJ)

Mediação: Fernanda Murad (UFJF) e Cristina Ribeiro Villaça (UFJF)

**Sorteio de livros**

**18h**

**Encerramento: Coral Gavroche  
Mesa de livros**